



# *Le Gabriel*

VOL. 5, NO 4 BULLETIN DE LIAISON NO 46 DE L'ASSOCIATION DES FAMILLES GOSSELIN NOVEMBRE 2014



**35e anniversaire  
1979-2014**

GABRIEL GOSSELIN  
1621 - 1697

# SOMMAIRE

## VOLUME 5, NO 4



<b>DANS CE NUMÉRO:</b>	<b>Page</b>
Mot de la rédactrice en chef	3
A word from chief editor	4
La plume de Jacques Gosselin... une page d'histoire	
Connaître Gabriel Gosselin (1621-1697) à travers les actes notariés de la Nouvelle-France.	5
Penned by Jacques Gosselin ... A page of history	
Discovering Gabriel Gosselin (1621-1697) through the Notarial Acts of New France.	11
Notre rassemblement 2014 - Quelques photos	18
Our gathering 2014 - Some photos	
Hommage à Jean-François par Nicole Gosselin	20
Tribute to Jean-François Gosselin by Nicole Gosselin	22
Chanson J'aime à revoir ma Normandie!	28
(Song I love to see my Normandy!)	
Saviez-vous que...	29
Des nouvelles des Gosselin	32
Au temps de la Nouvelle-France...Les marchés publics	34
Page publicitaire	35

Tous droits réservés Association des Familles Gosselin. Toute reproduction est interdite.

(La photo de l'ancêtre Gabriel Gosselin qui apparaît sur la page couverture est une gracieuseté de la Brasserie Labatt).

# Un mot de la rédactrice en chef



**Bonjour chers cousins et cousines,**

*Wow! Quel beau rassemblement pour fêter notre 35e anniversaire ! Je pense qu'on se doit d'être fier d'arborer le patronyme Gosselin et de faire partie de cette belle grande famille car chacun de vous apporte sa couleur à l'Association. Merci d'être là d'année en année, on vous aime! Merci à tous ceux et celles qui ont collaboré de près ou de loin à cette belle réalisation. Ce fut un succès incroyable! Merci à tous ceux et celles qui ont répondu à l'invitation de se costumer, y compris nos invités de France, Annette qui pour l'occasion s'est prêtée au rôle de Marguerite Dubréal de Combray, mère de Gabriel et nos cousins d'Angleterre Jeanne et Tony. Merci aussi à nos 3 bénévoles qui sont venus nous rencontrer, Annette Schwerdtfeger, Raphaël Lavoie et Jocelyn Roberge, ainsi que leurs conjoints (es). Merci à l'artiste Serge Gosselin pour sa magnifique toile. Malheureusement pendant que je travaillais à rédiger le bulletin la conjointe de Serge m'a appris son décès. Chère Francine, au nom de l'Association des Familles Gosselin, nous aimerions te souhaiter nos plus sincères condoléances et lorsque nous penserons à Serge nos pensées seront toutes en couleur comme ses toiles qui rayonnaient si bien la lumière. Un autre être cher nous a également quittés, il s'agit de Madeleine Gosselin qui a apporté pendant de longues années sa contribution au Conseil d'administration. À tous les membres de sa famille et dont certains sont membres de l'Association nous aimerions vous offrir nos plus profondes sympathies.*

*Merci à tous ceux et celles qui ont offerts des prix en tirage dont Georgette de Matane, Nicole Gosselin, Jacques Gosselin, Annette avec des produits directement de l'épicerie Gosselin en France, dont entre autre une bouteille de Calvados, vieilli de 20 ans et dont j'ai eu la chance de remporter. Merci de votre générosité. Merci aussi à Yvan pour sa contribution aux installations technologiques ainsi que pour son rôle de photographe. Les magnifiques chants de la chorale de l'Île et aussi de notre chansonnier Jacques Gosselin ont également permis d'agrémenter notre belle soirée. En terminant, on se dit à l'an prochain! On lâche pas! Notre 36e année va commencer!*

*Dans le présent numéro, nous vous présentons un autre article de Jacques Gosselin (0786) qui s'intitule: « Connaître Gabriel Gosselin (1621-1696) à travers les actes notariés de la Nouvelle-France. »*

*Enfin, je vous invite à me transmettre vos commentaires et suggestions. Si vous avez de belles histoires à nous raconter concernant votre famille, n'hésitez pas à m'en faire part! Comme on se revoit en 2015, je vous souhaite de Joyeuses Fêtes et une Bonne et Heureuse année! Santé, Bonheur et Prospérité!*



**Bonne lecture,**

*France Gosselin (1163)*

[LeGabriel1621@hotmail.com](mailto:LeGabriel1621@hotmail.com)

## *A word from chief editor*

*Hello dear cousins,*

*Wow! What a wonderful gathering we had to celebrate our 35th anniversary! We can be proud to be part of the large Gosselin family where each one of you contributes to the colourful rainbow of our Association. Thank you for joining us, year after year, we love you all! Thank you to those who collaborated together to make this gathering possible. It was an incredible success! Thank you to those who responded to our invitation and wore costumes for the occasion, including our cousins from England, Jeanne and Tony, and our guest from France, Annette, who took on the role of Marguerite Dubréal de Combray, mother of Gabriel Gosselin. Thank you also to our three (3) volunteers who came to meet us, Annette Schwerdtfeger, Raphaël Lavoie and Jocelyn Roberge, as well as their spouses. Thank you to artist Serge Gosselin for his magnificent painting. Unfortunately, as I was preparing this newsletter, Serge's wife told me that he had passed away. Dear Francine, on behalf of the Gosselin Family Association, please accept our deepest sympathy. When we think of Serge, our thoughts will be as colourful as his paintings which have brought us so much warmth. Another loved one has also left us: Madeleine Gosselin, who for many years collaborated with the Board of Administrators. To all members of her family, some of whom are members of the Association, we would like to offer our deepest sympathies.*

*Thank you to those who offered prizes for the draws we held during the evening, including Georgette Gosselin de Matane, Nicole Gosselin, Jacques Gosselin, Annette Gosselin-Deveze with her products directly from the Gosselin Store in France, including a 20-year old bottle of Calvados which I was lucky enough to win. Thank you for your generosity. Thank you also to my husband, Yvan, for the technical support that he provided and for his role as photographer. The beautiful songs of the Island choir and our singer Jacques Gosselin were a wonderful addition to the evening. Bravo! In conclusion, we already look forward to next year! Our 36<sup>th</sup> year is just beginning!*

*In the present issue, we offer you another article by Jacques Gosselin (0786) entitled: "Discovering Gabriel Gosselin (1621-1697) through the Notarial Acts of New France."*

*Finally, please feel free to provide me with your comments and suggestions. If you have a good story to tell concerning our family, please let me know! Since the next time that I will contact you will be in 2015, I would like to take this opportunity to wish you a Merry Christmas and Happy New Year! May you be happy, healthy and prosperous!*

***We hope you enjoy reading the newsletter!***

*France Gosselin (1163)*

[legabriel1621@hotmail.com](mailto:legabriel1621@hotmail.com)



# La plume de...

Jacques Gosselin



## Une page d'histoire

### Connaître Gabriel Gosselin (1621-1697) à travers les actes notariés de la Nouvelle-France.

Pour explorer l'histoire de son ancêtre, il faut indéniablement se décider à faire un premier pas. Afin de mieux s'y lancer, il est nécessaire de se faire un plan de recherche afin qu'elle soit sérieuse et ordonnée (1). Le premier réflexe du chercheur sera bien souvent celui de consulter les pages web qui se réfèrent à l'ancêtre sur lequel nous voulons effectuer notre travail. Certes, nous pouvons y trouver une foule de renseignements intéressants à première vue, mais nous ne pouvons pas toujours y attacher une source fiable, et qui ne nous assure pas toujours de l'authenticité des faits rapportés. Il arrive même parfois que l'on nous réfère à une source intermédiaire qui a elle-même cité l'information. Vous admettez que cela ne fait pas toujours sérieux et que cela enlève de la crédibilité au site web consulté, ainsi qu'à notre recherche.

Afin d'alimenter la connaissance de notre histoire, nous devons donc trouver des documents originaux qui nous apprendront des faits précis et vrais. Au Québec, nous avons la chance de compter sur deux banques de données riches en information. Une première que nous appelons : les actes religieux qui comportent les actes de baptême, mariage et sépulture précieusement compilés par l'église.

Une deuxième que nous appelons : les actes notariés qui comportent une vente, un bail, une session, un inventaire, un partage, un transport, un testament, une concession, une quittance, un marché, etc. compilés par un notaire du temps de la Nouvelle-France jusqu'à aujourd'hui.

La chambre des notaires du Québec ou bien votre notaire pourront effectuer une recherche pour vous, moyennant un certain déboursé de votre part. Pour les personnes possédant un certain sens de la recherche, il vous sera possible d'effectuer votre recherche vous-même en visitant une succursale des Archives Nationales du Québec ou d'utiliser le site web portant le même nom.

Il n'existe pas de liste exhaustive des actes notariés de l'ancêtre Gabriel Gosselin. L'auteur a bien voulu partager son outil de travail avec les membres de l'Association des familles Gosselin pour leur bon plaisir et agrément. Cet article prendra la forme d'un tableau et son contenu rejoint l'ensemble de la vie de l'ancêtre sans avoir la prétention de penser qu'il soit complet. Il est difficile de savoir quelles sont les raisons qui ont motivé l'ancêtre à passer près de cent cinquante (150) actes chez le notaire. Nous ne pouvons qu'émettre certaines hypothèses. D'abord, la vie en Nouvelle-France exigeait une telle pratique, ou un parent de l'ancêtre exerçait une profession se rapportant au droit, ce qui influença Gabriel Gosselin, enfin l'ancêtre lui-même avait des prédispositions pour le droit des affaires. Une chose est certaine, c'est que l'ancêtre savait ce qu'il faisait et même s'il ne savait pas écrire, il transmettait, pour chaque acte, des détails très minutieux au notaire sur l'action qu'il voulait porter.

Le tableau présenté se veut aussi un outil de référence pour le lecteur qui voudra bien alimenter sa curiosité sur la vie de l'ancêtre. Le lecteur voudra aussi prendre note que certains actes énumérés ne se retrouvent pas dans les différentes sources documentaires précitées. L'inventaire a été effectué principalement à l'aide des renseignements tirés à même les actes notariés se rapportant à Gabriel Gosselin.

Dans cet inventaire, vous retrouverez : le nom du notaire, ses années de pratique, le titre de l'acte, les personnes concernées par l'acte et la date de référence. On y retrouve également quelques actes se rapportant à sa succession. Dans le tableau suivant, Gabriel représentera Gabriel Gosselin.

...suite

# La plume de...

Jacques Gosselin



## Une page d'histoire (suite)

### Guillaume Audouart (entre 1651 et 1658)

- Responsabilités de l'ancêtre envers Éléonore de Grandmaison 13-02-1651
- Concession du Seigneur Jacques Gourdeau à Gabriel 30-09-1652
- Vente de Nicolas Chesneau à Gabriel 14-08-1657
- Cession et transport de Jacques Gourdeau (C.Ruel) à Gabriel 15-09-1658

### Romain Becquet (entre 1666 et 1679)

- Concession de Vincent Poirier à Gabriel 20-02-1666
- Bail à vache de Gabriel à Jean Poulin 31-05-1669
- Bail à loyer de Gabriel à Gabriel Lemieux (maison place Royale) 16-06-1669
- Vente de Jacques Boivin à Gabriel 28-04-1674
- Vente de Jacques Bernier dit Jean de Paris à Gabriel 28-04-1674
- Concession des Ursulines à Gabriel 09-04-1675
- Vente de Gabriel à Vincent Guillot 16-06-1675
- Bail d'Éléonore de Grandmaison à Gabriel 15-05-1676
- Obligation de Michel Lecourt à Gabriel 02-10-1676 & 11-03-1676
- Vente des Hospitalières à Gabriel 21-11-1676
- Contrat de mariage de Louise Guillot et Gabriel 28-09-1677
- Inventaire des biens de Gabriel Gosselin 26-10-1677
- Quittance de Jean LeRouge ou Robert Chorest à Gabriel 08-11-1677
- Estimation d'une maison, place Royale, Québec 09-11-1677
- Procès-verbal de l'état des terres de Gabriel 08-11-1677
- Quittance à l'huissier Gosset par Gabriel 05-1678
- Accord entre Gabriel et Jean LeRouge (maison place Royale) 21-07-1678
- Acte entre Pierre Nolin et Gabriel 05-09-1679

### Louis Chambalon (entre 1692 et 1699)

- Bail à loyer à P. Babin par Gabriel 07-09-1692
- Bail à loyer-vache à Nicolas Marion dit Lafontaine par Gabriel 21-01-1693
- Engagement de Louise Thibault par Gabriel 06-03-1694
- Bail à ferme à Joseph Roy par Gabriel 21-09-1694
- Cession à François Gosselin (l'aîné des 2) par Gabriel 28-02-1695
- Bail à loyer à Augustin Douaire par Gabriel 17-08-1695
- Concession de banc de l'église Notre-Dame de Québec à Gabriel 23-02-1697
- Partage d'une maison rue Sous-Le-Fort/héritiers de Gabriel 18-03-1698
- Bail à loyer au sieur de LaCroix /héritiers de Gabriel 18-03-1698
- Vente (maison à place Royale) à Pierre Haymard / Enfants de Gabriel 16-03-1699

...suite

# La plume de...

Jacques Gosselin



## Une page d'histoire (suite)

### Pierre Duquet (entre 1652 et 1687)

- Marché entre Claude Baillif et Gabriel 22-09-1652
- Vente de Louis Coulombe à Gabriel 02-07-1667
- Concession de Jacques Cailhaut Sieur de La Tesserie à Gabriel 21-10-1668
- Vente de Vincent Poirier à Gabriel 02-11-1671
- Bail à loyer de Paul DeMaure à Gabriel 04-07-1674 & 25-09-1684
- Obligation de Jacques LeMeilleur à Gabriel 02-08-1674
- Transaction entre Jean-Baptiste Le Peuvret le mesnu et Gabriel 17-02-1675
- Quittance de Jean-Baptiste Le Peuvret le mesnu à Gabriel 01-09-1675
- Vente de Geneviève de Chavigny à Gabriel 23-02-1676
- Contrat de maçonnerie maison place Royale à Jean LeRouge de Gabriel 23-02-1676
- Marché entre Rémy Dupille, J.M et Gabriel 25-02-1676
- Marché entre Pierre Doux et Gabriel 28-02-1676
- Engagement de Louis Gaborry par Gabriel 29-06-1676
- Engagement de Nicolas LeRoy par Gabriel 14-04-1677
- Transport entre Jean Poulin et Gabriel 08-08-1677
- Transaction entre Louis Jolliet et Gabriel 28-09-1677 & 19-02-1680
- Procuration de Gabriel à Denis Avisse 19-08-1678
- Obligation de Gabriel à Monseigneur de Laval 08-10-1678
- Quittance de Gabriel à Michel Lecourt 27-10-1678 & 28-10-1678
- Bail à loyer à Jacques de LaLande de Gabriel 20-08-1679
- Quittance de Jean LeRouge à Gabriel 01-11-1679
- Bail à loyer à Guillaume Charijon de Gabriel 24-06-1681
- Convention entre René Senard et Gabriel 01-03-1682 & 16-03-1682
- Marché entre Charles de Rainville et Gabriel 01-02-1683 & 23-09-1683
- Quittance de Gabriel à Monseigneur de Laval 27-02-1684
- Testament de Gabriel 08-03-1684
- Bail à loyer à Jean Guitton de Gabriel 04-07-1684 & 25-10-1684
- Bail à loyer à René Savard de Gabriel 16-02-1685 & 19-02-1685
- Marché entre Jos. Vendedaigne et Gabriel 20-05-1685
- Bail à loyer à Jean Delgueil de Gabriel 04-06-1685
- Bail à loyer à Julien Boissy de Gabriel 08-06-1685
- Bail à loyer à Pierre Martel et Joseph Rancourt de Gabriel 22-06-1685
- Vente de Gabriel à Jean Mathieu 22-07-1685
- État de compte entre Jean Mathieu, Jos. Rancourt et Gabriel 26-03-1687

...suite

# La plume de...

Jacques Gosselin



## Une page d'histoire (suite)

- Quittance de Gabriel à Jacques Nolin 18-05-1687
- Bail à loyer à René Chartier de Lotbinière de Gabriel 08-06-1687
- Bail à loyer à André Casseau de Gabriel 23-06-1687
- Engagement de Marie-Anne Thibault par Gabriel 01-03-1683

### Michel Fillion (1663)

- Vente d'une terre par Pierre Murault à Gabriel 07-11-1663

### François Genaple (entre 1684 et 1692)

- Transaction entre Mme de La Tesserie et Gabriel 23-04-1684
- Constitutions de rente de Gabriel aux Hospitalières 01-02-1688
- Désistement de bail de Dame Aramy à Gabriel 19-04-1688
- Donation de Gabriel au bureau des pauvres de Québec 07-05-1689
- Inventaire des terres de Gabriel 09-05-1689
- Donation de Gabriel au bureau des pauvres de Québec 09-05-1689
- Bail de maison à François Marigault de Gabriel 29-12-1691
- Fondation de messes à la fabrique Notre-Dame de Québec par Gabriel 20-03-1692

### Roland Godet (1653)

- Contrat de mariage de Françoise Lelièvre et Gabriel Gosselin 22-06-1653

### Gilles Rageot (entre 1667 et 1691)

- Concession de Éléonore de La Tesserie à Gabriel 12-10-1667
- Bail à maison à Gabriel Lemieux à Gabriel 29-09-1668
- Obligation de Gabriel Lemieux à Gabriel 12-10-1670
- Transport à Claude de Bermen de Gabriel 05-10-1670
- Bail à ferme à Pierre Duquet de Gabriel 05-10-1671
- Obligation de François Bissot à Gabriel 05-10-1671
- Vente de Jean-Baptiste le Peuvret 'Fort des sauvages' à Gabriel 12-11-1671
- Vente de terre de Vincent Poirier à Gabriel 02-11-1671 & 11-12-1671
- Bail à loyer de Gabriel 12-11-1671
- Quittance de Gabriel à Jean-Baptiste LePeuvret 14-02-1672
- Vente à Me Pierre Duquet de Gabriel 21-09-1675
- Reconnaissance à Marguerite Gaillard de Gabriel 10-11-1677 & 21-11-1676
- Reconnaissance de Michel Roger à Gabriel 27-07-1679 & 27-07-1678
- Quittance de Gabriel Blanchon, maître tailleur à Gabriel 11-09-1678
- Vente d'animaux de Gabriel à Guillaume Julien, boucher 09-07-1679
- Quittance de Gabriel à Me Pierre Duquet 27-08-1679
- Quittance de Jean LeRouge à Gabriel 01-11-1679
- Transport de Gabriel à Nicolas Dupont 28-11-1679
- Marché de travail entre Gabriel et Charles Poulliot 28-04-1681 & 27-04-1681

...suite

# La plume de...

Jacques Gosselin



## Une page d'histoire (suite)

- Engagement de Marie-Anne Thibault par Gabriel 01-03-1683
- Compromis d'Éléonore de Grandmaison à Gabriel 22-04-1684
- Quittance de Gabriel à Gabriel Lemieux 08-10-1684
- Partage de Gabriel avec ses enfants 07-11-1684
- Accord entre Gabriel et ses enfants 01-04-1685
- Marché entre Gabriel et Pierre Gazier 11-03-1687
- Vente de bestiaux de Gabriel à Jean Mathieu 12-10-1687
- Vente à ferme de Gabriel à ses fils Gabriel et Michel 10-03-1688
- Bail à maison à Magdeleine Roy de Gabriel 17-04-1688
- Bail à loyer à Dame Army et Lambert Dumont de Gabriel 17-04-1688
- Acte à LaChenaye à Gabriel 16-09-1688
- Bail à ferme à Baillargeon de Gabriel 14-11-1688
- Bail à Loyer à Duprat de Gabriel 05-02-1689
- Vente de Gabriel à Mathurin Arnaud 12-06-1689
- Bail à ferme de Gabriel à Mathurin Arnaud 12-06-1689
- Bail à ferme de Gabriel, père à Gabriel, fils 17-07-1689
- Bail à ferme de Gabriel à son fils Michel 17-07-1689
- Bail à ferme à Jean Moreau de Gabriel 17-07-1689
- Annulation de bail avec Eustache Lambert 24-09-1689
- Quittance de Gabriel à Dumont 24-09-1689
- Bail à vache à Michel Chabot de Gabriel 27-04-1690
- Bail à vache à Denis Boucher de Gabriel 30-06-1690
- Bail à ferme à Denis Boucher de Gabriel 30-06-1690
- Vente de Gabriel à son fils Jean 21-06-1691
- Transport de Gabriel à Claude Bernier 05-10-1691

### Charles Rageot (entre 1695 et 1699)

- Donation de Gabriel à son fils Michel 07-10-1695
- Engagement de Pierre Gosselin via Gabriel par le Séminaire de Québec 08-03-1696
- Testament de Gabriel 04-07-1697
- Inventaire de feu Gabriel 10-07-1697
- Quittance de Pierre Haymard et Louise Guillot à Monseigneur de Laval 08-01-1699

### Guillaume Roger (entre 1695 et 1696)

- Vente d'une terre de Gabriel à son fils Ignace 26-01-1695

...suite

# La plume de...

Jacques Gosselin



## Une page d'histoire (suite)

### Paul Vachon (entre 1662 et 1679)

- Concession de Pierre Gilbert dit Lachaussée à Gabriel 02-08-1662
- Vente de Pierre Gilbert dit Lachaussée à Gabriel 14-08-1664
- Contrat entre Jean Nolin et Gabriel 1675
- Constitution de rente de Jacques Nolin à Gabriel (3) 06-09-1679

Avouez que vous êtes estomaqué...

Vous êtes à même de constater, après avoir pris connaissance du tableau, que nous avons un ancêtre très impressionnant...

Quel tableau de chasse pour l'ancêtre que l'on peut qualifier aujourd'hui de plus grand homme d'affaires de son époque sur l'île d'Orléans. (2)

En conclusion, je vous dirais que vous avez plus de chance d'en apprendre sur l'histoire de votre ancêtre en lisant les actes notariés se rapportant à ce dernier qu'en lisant des copiés collées sur le web...Alors je vous souhaite une bonne recherche et une bonne lecture.

(1) À lire du même auteur : « Écrire son histoire de famille-Gosselin sans reproduire des erreurs sur les évènements historiques », Bulletin Le Gabriel, Juin 2011.

(2) « Gabriel Gosselin (1621-1697), premier homme d'affaires sur l'île d'Orléans », Bulletin Le Gabriel, Septembre 2011.

(3) Les actes notariés ont été colligés aux Archives Nationales du Québec.

## Penning by...

Jacques Gosselin



### Discovering Gabriel Gosselin (1621-1697) through the Notarial Acts of New France.

To explore the history of one's ancestor, one must begin by formally deciding to take a first step. To best way to begin is to devise a serious and orderly research plan (1). The first instinct of the researcher will often be to consult the web pages that refer to the ancestor which one is interested in. At first glance one can find a lot of interesting information on the internet, but one cannot always attach a reliable source, which provides authentic facts. It happens sometimes that one is referred to an intermediate source which itself cites information. You will agree that sources of this nature cannot always be trusted and that this removes credibility from the website consulted, as well as from our research.

To nourish the knowledge of our family history, we must find original documents which will provide us with accurate and true facts. In Quebec City, we are fortunate to have two data banks which are very rich in information. The first source includes the religious acts that involve baptismal certificates, marriage certificates and burial acts which have been carefully compiled by the church.

The second source involves the notarial acts which deal with a sale, lease, registration, inventory, sharing, transportation, a last will and testament, a concession, a release, an agreement, etc. compiled by a notary from the New France era until the present day.

The Chamber of notaries of the Province of Quebec or your personal notary can conduct a search for you for a small fee. For people who have experience in research, you can conduct your research yourself by visiting a branch of the National Archives of Quebec or use the website of this organization.

There is no exhaustive list of notarial acts of our ancestor, Gabriel Gosselin. The author would like to share the results of his work with the members of the Gosselin Family Association for their own pleasure. This article will take the form of a table and its contents involve the entire life of the ancestor without claiming to be complete. It is difficult to understand why our ancestor established nearly one hundred and fifty (150) notarial acts. We can only make assumptions as to the reasons why. First, life in New France may have demanded such a practice, or a relative of the ancestor exercised a profession related to the law, which influenced Gabriel Gosselin, or our ancestor himself had predispositions towards business law. One thing is certain is that our ancestor knew what he was doing and even if he himself could not write, he provided the notary with extensive detail for each act, concerning the actions he wanted to take.

The table is also intended as a reference tool for the reader who may wish to stimulate his curiosity concerning the life of our ancestor. The reader will also note that some acts listed are not found in the various aforementioned documentary sources. The inventory was conducted mainly using information from notarial acts relating to Gabriel Gosselin.

In this inventory, you will find the name of the notary, his years of practice, the title of each act, the persons involved in the act and the date. The table also includes some acts related to his succession. In the following table, Gabriel refers to Gabriel Gosselin.

...continued

## Pennd by...

Jacques Gosselin



### A page of history (continued)

#### Guillaume Audouart (between 1651 and 1658)

.Responsibilities of the ancestor towards Éléonore de Grandmaison	13-02-1651
.Concession by Seigneur Jacques Gourdeau to Gabriel	30-09-1652
.Sale by Nicolas Chesneau to Gabriel	14-08-1657
.Cession and transport by Jacques Gourdeau (C. Ruel) to Gabriel	15-09-1658

#### Romain Becquet (between 1666 et 1679)

.Concession by Vincent Poirier to Gabriel	20-02-1666
.Renting of a cow by Gabriel to Jean Poulin	31-05-1669
.Rental of the Place Royale house by Gabriel to Gabriel Lemieux	16-06-1669
.Sale by Jacques Boivin to Gabriel	28-04-1674
.Sale by Jacques Bernier named Jean de Paris to Gabriel	28-04-1674
.Concession by the Ursuline Sisters to Gabriel	09-04-1675
.Sale by Gabriel to Vincent Guillot	16-06-1675
.Rental contract by Éléonore de Grandmaison to Gabriel	15-05-1676
.Obligation by Michel Lecourt to Gabriel	02-10-1676 & 11-03-1676
.Sale by the Hospitalière Sisters to Gabriel	21-11-1676
.Marriage contract between Louise Guillot and Gabriel	28-09-1677
.Inventory of the property and belongings of Gabriel Gosselin	26-10-1677
.Release by Jean LeRouge or Robert Chorest to Gabriel	08-11-1677
.Valuation of a house, Place Royale, Québec	09-11-1677
.Minutes of the state of the property of Gabriel	08-11-1677
.Release to bailiff Gosset by Gabriel	05-1678
.Agreement between Gabriel and Jean LeRouge (Place Royale house)	21-07-1678
.Act established between Pierre Nolin and Gabriel	05-09-1679

#### Louis Chambalon (between 1692 and 1699)

.Rental to P. Babin by Gabriel	07-09-1692
.Rental of a cow to Nicolas Marion named Lafontaine by Gabriel	21-01-1693
.Hiring of Louise Thibault by Gabriel	06-03-1694

...continued

# Penning by...

Jacques Gosselin



## A page of history (continued)

.Rental of a farm to Joseph Roy by Gabriel	21-09-1694
.Cession to François Gosselin (the elder of the 2) by Gabriel	28-02-1695
.Rental to Augustin Douaire by Gabriel	17-08-1695
.Concession of a church pew in Notre-Dame de Québec to Gabriel	23-02-1697
.Sharing of the house on rue Sous-Le-Fort / heirs of Gabriel	18-03-1698
.Rental to Sieur de LaCroix / heirs of Gabriel	18-03-1698
.Sale (Place Royale house) to Pierre Haynard /	
.Children of Gabriel	16-03-1699

## Pierre Duquet (between 1652 and 1687)

.Agreement between Claude Baillif and Gabriel	22-09-1652
.Sale by Louis Coulombe to Gabriel	02-07-1667
.Concession by Jacques Cailhaut Sieur de La Tesserie to Gabriel	21-10-1668
.Sale by Vincent Poirier to Gabriel	02-11-1671
.Rental by Paul DeMaure to Gabriel	04-07-1674 & 25-09-1684
.Obligation of Jacques LeMeilleur to Gabriel	02-08-1674
.Transaction between Jean-Baptiste Le Peuvret le mesnu and Gabriel	17-02-1675
.Release by Jean-Baptiste Le Peuvret le mesnu to Gabriel	01-09-1675
.Sale by Geneviève de Chavigny to Gabriel	23-02-1676
.Masonry Contract, Place Royale house, to Jean LeRouge by Gabriel	23-02-1676
.Agreement between Rémy Dupille, J.M and Gabriel	25-02-1676
.Agreement between Pierre Doux and Gabriel	28-02-1676
.Hiring of Louis Gaborry by Gabriel	29-06-1676
.Hiring of Nicolas LeRoy by Gabriel	14-04-1677
.Transport between Jean Poulin and Gabriel	08-08-1677
.Transaction between Louis Jolliet and Gabriel	28-09-1677 & 19-02-1680
.Proxy by Gabriel to Denis Avisse	19-08-1678
.Obligation by Gabriel to Monseigneur de Laval	08-10-1678
.Release by Gabriel to Michel Lecourt	27-10-1678 & 28-10-1678
.Rental to Jacques de LaLande by Gabriel	20-08-1679

...continued

## Wrenned by...

Jacques Gosselin



### **A page of history (continued)**

.Release by Jean LeRouge to Gabriel	01-11-1679
.Rental to Guillaume Charijon by Gabriel	24-06-1681
.Agreement between René Senard and Gabriel	01-03-1682 & 16-03-1682
.Agreement between Charles de Rainville and Gabriel	01-02-1683 & 23-09-1683
.Release by Gabriel to Monseigneur de Laval	27-02-1684
.Testament of Gabriel	08-03-1684
.Rental to Jean Guitton by Gabriel	04-07-1684 & 25-10-1684
.Rental to René Savard by Gabriel	16-02-1685 & 19-02-1685
.Agreement between Jos. Vendedaigne and Gabriel	20-05-1685
.Rental to Jean Delgueil by Gabriel	04-06-1685
.Rental to Julien Boissy by Gabriel	08-06-1685
.Rental to Pierre Martel and Joseph Rancourt by Gabriel	22-06-1685
.Sale by Gabriel to Jean Mathieu	22-07-1685
.Financial statement: Jean Mathieu, Jos. Rancourt and Gabriel	26-03-1687
.Release by Gabriel to Jacques Nolin	18-05-1687
.Rental to René Chartier de Lotbinière by Gabriel	08-06-1687
.Rental to André Casseau by Gabriel	23-06-1687
.Hiring of Marie-Anne Thibault by Gabriel	01-03-1683

### Michel Fillion (1663)

.Sale of a property by Pierre Murault to Gabriel	07-11-1663
--	------------

### François Genaple (between 1684 and 1692)

.Transaction between Mme de La Tesserie and Gabriel	23-04-1684
.Annuity Contract by Gabriel to the Hospitalière Sisters	01-02-1688
.Disclaimer lease by Dame Aramy to Gabriel	19-04-1688
.Donation by Gabriel to the bureau of the poor of Québec	07-05-1689
.Inventory of the property of Gabriel	09-05-1689
.Donation by Gabriel to the bureau of the poor of Québec	09-05-1689
.Rental of a house to François Marigault by Gabriel	29-12-1691
.Fondation for masses to the church of Notre-Dame de Québec by Gabriel	20-03-1692

...continued

# Wenned by...

Jacques Gosselin



## A page of history (continued)

### Roland Godet (1653)

.Marriage Contract: Françoise Lelièvre and Gabriel Gosselin 22-06-1653

### Gilles Rageot (between 1667 and 1691)

.Concession by Éléonore de La Tesserie to Gabriel 12-10-1667  
 .Rental of a house to Gabriel Lemieux by Gabriel 29-09-1668  
 .Obligation by Gabriel Lemieux to Gabriel 12-10-1670  
 .Transport to Claude de Bermen by Gabriel 05-10-1670  
 .Farm rental to Pierre Duquet by Gabriel 05-10-1671  
 .Obligation by François Bissot to Gabriel 05-10-1671  
 .Sale by Jean-Baptiste le Peuvret 'Fort des sauvages' to Gabriel 12-11-1671  
 .Property sale by Vincent Poirier to Gabriel 02-11-1671 & 11-12-1671  
 .Rental by Gabriel 12-11-1671  
 .Release by Gabriel to Jean-Baptiste LePeuvret 14-02-1672  
 .Sale to Me Pierre Duquet by Gabriel 21-09-1675  
 .Act of gratitude to Marguerite Gaillard by Gabriel 10-11-1677 & 21-11-1676  
 .Act of gratitude by Michel Roger to Gabriel 27-07-1679 & 27-07-1678  
 .Release by Gabriel Blanchon, tailor, to Gabriel 11-09-1678  
 .Sale of animals by Gabriel to Guillaume Julien, butcher 09-07-1679  
 .Release by Gabriel to Me Pierre Duquet 27-08-1679  
 .Release by Jean LeRouge to Gabriel 01-11-1679  
 .Transport by Gabriel to Nicolas Dupont 28-11-1679  
 .Work Agreement between Gabriel and Charles Poulliot 28-04-1681 & 27-04-1681  
 .Hiring of Marie-Anne Thibault by Gabriel 01-03-1683  
 .Compromise by Éléonore de Grandmaison to Gabriel 22-04-1684  
 .Release by Gabriel to Gabriel Lemieux 08-10-1684  
 .Sharing by Gabriel with his children 01-04-1685  
 .Agreement between Gabriel and Pierre Gazier 12-10-1687  
 .Sale of a farm by Gabriel to his sons Gabriel and Michel 10-03-1688  
 .Rental of a house to Magdeleine Roy by Gabriel 17-04-1688  
 .Rental to Dame Aramy and Lambert Dumont by Gabriel 16-09-1688

...continued

## Penning by...

Jacques Gosselin



### **A page of history (continued)**

.Rental of a farm to Baillargeon by Gabriel	14-11-1688
.Rental to Duprat by Gabriel	05-02-1689
.Sale by Gabriel to Mathurin Arnaud	12-06-1689
.Rental of a farm by Gabriel to Mathurin Arnaud	12-06-1689
.Rental of a farm by Gabriel, senior, to Gabriel, junior	17-07-1689
.Rental of a farm by Gabriel to his son Michel	17-07-1689
.Rental of a farm to Jean Moreau by Gabriel	17-07-1689
.Cancellation of a lease with Eustache Lambert	24-09-1689
.Release by Gabriel to Dumont	24-09-1689
.Rental of a cow to Michel Chabot by Gabriel	27-04-1690
.Rental of a cow to Denis Boucher by Gabriel	30-06-1690
.Rental of a farm to Denis Boucher by Gabriel	30-06-1690
.Sale by Gabriel to his son Jean	21-06-1691
.Transport by Gabriel to Claude Bernier	05-10-1691

### Charles Rageot (between 1695 and 1699)

.Donation by Gabriel to his son Michel	07-10-1695
.Hiring of Pierre Gosselin via Gabriel by the Seminary of Québec	08-03-1696
.Testament of Gabriel	04-07-1697
.Inventory of the late Gabriel	10-07-1697
.Release by Pierre Haymard and Louise Guillot to Monseigneur de Laval	08-01-1699

### Guillaume Roger (between 1695 and 1696)

.Sale of a property by Gabriel to his son Ignace	26-01-1695
--	------------

### Paul Vachon (between 1662 and 1679)

.Concession de Pierre Gilbert named Lachaussée to Gabriel	02-08-1662
.Sale by Pierre Gilbert named Lachaussée to Gabriel	14-08-1664
.Contract between Jean Nolin and Gabriel	1675
.Annuity Contract by Jacques Nolin to Gabriel (3)	06-09-1679

...continued

## Penninged by...

Jacques Gosselin



### A page of history (continued)

Admit that you are stunned ...

You can see, after having read through this table that we have a very impressive ancestor ...

What an exceptional list of acts for our ancestor who can be described today as the greatest businessman of his time on Orleans Island. (2)

In conclusion, I would say that you can learn more about the history of your ancestor by reading the notarial acts relating to the latter than by reading the information that can be found on internet ... So I wish you good luck with your research and I hope you enjoy readings the acts.

- (1) From the same author: « Écrire son histoire de famille Gosselin sans reproduire des erreurs sur les événements historiques » (« Writing the Gosselin Family history without reproducing errors concerning historical events ») Le Gabriel, Newsletter, June 2011.
- (2) « Gabriel Gosselin (1621-1697) premier homme d'affaires sur l'Île d'Orléans » (« Gabriel Gosselin (1621-1697), the First businessman on Orleans Island ») Le Gabriel Newsletter, September 2011.
- (3) The notarial acts were collected at the National Archives of Quebec.

## NOTRE RASSEMBLEMENT 2014 - QUELQUES PHOTOS



Le comité d'accueil: Diane Gosselin, Pierre Toulouse et Maria Gosselin.



Assemblée générale annuelle: Conseil d'administration 2013-2014



La chorale de l'Île d'Orléans, dont notre trésorière Suzanne Toulouse-Gosselin qui en fait partie, nous a donné une superbe prestation de quelques chansons de leur répertoire.





Notre maître de cérémonie:  
Pierre Toulouse



Jocelyn Roberge, France Gosselin, Annette  
Schwerdtfeger et Raphaël Lavoie.  
(Nos bénévoles invités)



Le Président Jacques Gosselin qui rend un  
hommage particulier à William (Willie) Gosselin  
pour ses nombreuses années de bénévolat au sein  
du Conseil d'administration de l'Association des  
Familles Gosselin.



William (Willie) Gosselin qui reçoit des  
mains du Président la magnifique  
lithographie du village de Combray de  
l'artiste peintre Serge Gosselin.



## HOMMAGE À JEAN-FRANÇOIS GOSSELIN

PAR NICOLE GOSSELIN

Cher Jean-François,

Étant donné la complicité qui nous a toujours liés, je me suis presque imposée auprès de notre Président Jacques, pour te préparer et te lire cet hommage ce soir.

Je veux tout d'abord aviser nos participants que j'essaierai d'être brève car, si je devais prendre la durée d'UNE SEULE des conversations téléphoniques que Jean-François et moi avons régulièrement, j'en aurais pour au moins 1½ à 2 heures. Durant ces entretiens, on en ébauchait des projets pour l'Association. La plupart ont été réalisés; certains plus rapidement, tandis que d'autres l'ont été plus tard.

Je crois que Jean-François a toujours eu en lui la fibre généalogique et historique. Déjà à son adolescence, lors de ses années de pensionnat, il aimait discuter et travailler avec le Père Gérard Lebel, généalogiste bien connu. Le Père Lebel a publié au moins 19 volumes intitulés « Nos Ancêtres », relatant les origines de plusieurs patronymes Québécois. Cette base solide que Jean-François a acquise auprès du Père Lebel lui a servi à publier un article historique intitulé : « Gabriel Gosselin, de domestique à bourgeois ». Cet écrit déjà publié dans l'un des bulletins de l'Association est devenu un solide texte de référence.

Également, afin d'immortaliser l'œuvre de son grand-père Jean-Baptiste Gosselin qui a construit plusieurs maisons dans le quartier Limoilou (à Québec), il a ouvert un Fonds à son nom aux Archives de la Ville de Québec, dans lequel on retrouve des photos et documents reliés à ces constructions.

Comment Jean-François a-t-il été mis en contact avec notre Association? Eh! Bien! En 1987, lors d'une balade à l'Île d'Orléans en compagnie de son épouse Renée et de leur fille Maryanne, ils se sont arrêtés chez mes parents par hasard, puisqu'ils venaient de remarquer l'enseigne « Chemin Gabriel Gosselin » à l'entrée. C'est là qu'en découvrant l'existence de l'Association, il décide d'en devenir membre.

Lorsqu'en 1988, un poste est vacant au sein du Conseil d'administration de l'Association, c'est ma mère qui me suggère de contacter Jean-François (que je n'avais jamais personnellement rencontré). Je me rappelle de notre premier contact téléphonique, comme si c'était hier. Il a accepté de se joindre à notre Comité.

Malgré son emploi du temps très chargé (4 enfants + 2 jobs + donner de la formation pour la sécurité en milieu de travail), Jean-François a toujours été assidu à nos réunions, principalement pour donner son opinion sur les sujets discutés mais aussi beaucoup, je crois, pour déguster les délicieuses tartes que Suzanne nous servait à la fin de nos rencontres!

En joignant l'Association, il a fait la connaissance du Père Laurent Gosselin, un passionné de généalogie. Ils étaient faits tous les deux pour s'entendre. Ils étaient en contacts fréquents pour s'échanger des informations sur le sujet. D'ailleurs, au décès du Père Laurent, Jean-François a tenu à respecter les volontés de celui-ci concernant la conservation de ces importantes données généalogiques qui avaient été compilées depuis de nombreuses années. Plus tard, encore à la suggestion de Jean-François, l'Association a instauré le *Prix Laurent-Gosselin* qui sera remis à toute personne ayant contribué à l'avancement de la recherche historique et généalogique concernant la famille Gosselin.

...suite

## HOMMAGE À JEAN-FRANÇOIS GOSSELIN PAR NICOLE GOSSELIN (suite)

Il a été l'instigateur de bien des réalisations de notre Association. Tout d'abord, on lui doit d'avoir lancé le bulletin ; dès le début, il le voulait en deux versions (française et anglaise). Il a donc recruté sa Tante Thérèse pour en faire la traduction anglaise, afin que nos membres anglophones puissent profiter de l'information diffusée dans ces bulletins. Et pourquoi pas une collection de livres (anciens et récents) dont les auteurs seraient Gosselin ou de descendance Gosselin! Il a été capable de monter une collection de plus de 100 volumes, dont certains sont anciens et très rares.

Pour lui, son instinct « Gosselin » est toujours éveillé. Partout où il va, son cerveau réagit aussitôt qu'il aperçoit le mot *Gosselin*, que ce soit un nom de rue, un nom inscrit sur une plaque commémorative ou dans un article de journal. C'est ainsi qu'un jour, en passant tout à fait par hasard à Pont-Rouge (comté de Portneuf), il s'arrête devant la Bibliothèque Municipale nommée « *Bibliothèque Auguste-Honoré-Gosselin* ». Il entre et en questionnant la bénévoles à l'accueil, il apprend que l'édifice est ainsi nommé parce que l'Abbé Gosselin fut le curé fondateur de cette paroisse et qu'il avait ouvert la première bibliothèque dans son presbytère. Comme notre Association possédait des livres anciens écrits par cet auteur, une entente a été prise pour que nous fassions le prêt de ces volumes à ladite bibliothèque. En 1998, une cérémonie a eu lieu et ces livres ont été déposés dans un meuble conçu spécialement à cet effet.

En 2009, c'est au tour de la *Bibliothèque David-Gosselin* (de Saint-Laurent, Ile d'Orléans) d'aménager dans des nouveaux locaux plus spacieux et c'est alors que la totalité de notre collection de volumes a pu être mise en valeur dans un meuble que M. William Gosselin, également administrateur au sein de notre Conseil d'administration, a fabriqué pour l'occasion.

Et bien sûr, qui dit « Jean-François », dit « plaques commémoratives »!!! Presqu'à chacun de nos rassemblements Gosselin dans les diverses régions que nous avons visitées, Jean-François suggère d'y placer une plaque commémorative. Il en prépare les ébauches et effectue les contacts à cet effet. Par le fait même, ces plaques demeurent les témoins de notre passage et honorent plusieurs ancêtres Gosselin. C'est également de lui que vient l'idée d'ériger un site commémoratif sur la terre ancestrale de l'Ile d'Orléans pour souligner le 25<sup>ème</sup> anniversaire de l'Association, en 2004.

Pour le recrutement, il n'a pas son pareil pour parler de l'Association à tous les Gosselin qu'il croise. Un jour, lors d'une consultation auprès d'un Dr Gabriel (!) Gosselin, en ressortant du cabinet du médecin, il tenait en mains un chèque de ce dernier; il venait de le recruter membre!

Jean-François a touché à bien d'autres projets, que ce soit vérifier certaines références historiques concernant le volume *L'espion Canadien-Français de George Washington* écrit par Henri Gosselin (du Maine) et relatant l'histoire du Major Clément Gosselin. Il a même été Président de l'Association quelques années. Il a également instauré la remise de certificats honorifiques à différents Gosselin s'étant illustrés dans différents domaines. Et je suis certaine que bien d'autres idées continuent de germer dans son esprit!

En terminant, au nom de l'Association, je tiens à remercier sincèrement son épouse Renée, ainsi que ses enfants Maryanne, Geneviève, Émanuelle et Jean-Philippe, qui nous l'ont si souvent prêté pour mener à bien nos différents projets. Sachez que nous vous en sommes très reconnaissants!

**Et pour toi, Jean-François, on peut affirmer sans aucun doute que c'est  
bien du sang GOSSELIN qui coule dans tes veines!**

## **TRIBUTE TO JEAN-FRANÇOIS GOSSELIN BY NICOLE GOSSELIN**

**Dear Jean-François :**

Since we have been friends for a long time, I have asked our President Jacques if I may prepare and read this tribute today.

*I want to mention to our members present here that I will try to be brief, because if I would have taken the time to tell you about ONLY ONE of the telephone conversations I have had with Jean-François over the years, it would have taken me at least 1½ to 2 hours. During these conversations, we dreamed of projects for the Gosselin Association. Many of these dreams became reality: some plans were quickly put into action, while other projects required more time.*

I think that Jean-François was born with a knack for genealogy and history. When he was a youngster, during the years he spent at high school, he liked to have discussions and work with Father Gérard Lebel, a well-known genealogist. In fact, Father Lebel published at least 19 books entitled "Nos Ancêtres" (Our Ancestors), providing information on the origins of many family names of the province of Quebec.

The Gosselin grandfather of Jean-François, named Jean-Baptiste, built many houses in the Limoilou area of Quebec City. To immortalize this heritage of his grandfather, Jean-François opened a Fund in his name in the Quebec City Archives, where one can find photos and documents related to these buildings.

*How did Jean-François come to be a member of our Association? In 1987, when he was driving on Orleans Island with his family, he saw the sign: "Gabriel Gosselin Road". He stopped and knocked on the door of my parents' house and met my parents. There, he learned of the existence of the Association and decided to become a member.*

*One year later, the Association needed a new administrator on the Board of Directors. My mother suggested that I contact Jean-François (I had never met him personally). I remember our first phone call very well, as if it had happened yesterday. He accepted the position we offered him on the Board.*

*Eventhough he was very busy (with 4 children + 2 jobs + as a teacher for health and safety in the workplace), Jean-François was always present at our meetings, mainly to give his opinions on the various subjects we discussed but also, I think, to taste the delicious pies served by Suzanne at the end of these meetings!*

*When he joined the Association, he met Father Laurent Gosselin, a passionate genealogist. They instantly became friends. Frequently, they exchanged genealogical information. When Father Laurent passed away, Jean-François respected his last wishes concerning the safe-keeping of the genealogical files compiled by Father Laurent over the years. Later, Jean-François suggested that the Association establish the Laurent-Gosselin Award which is awarded to Gosselins who have contributed to the continuing research regarding the history and genealogy of the Gosselin family.*

*He was the instigator of many achievements of the Association. First, the newsletter for members: immediately, he wanted it to be published in two versions (French and English). He recruited his Aunt Thérèse as translator so that our English-speaking members were able to receive all of the information regarding our Association.*

*And why not a collection of books (old and recent) written by Gosselins or Gosselin descendants. He was able to find more than 100 books, and some are old and very rare.*

*For Jean-François, his « Gosselin » instinct is always awake. Everywhere he goes, his brain reacts as soon as he sees the word Gosselin. Examples: a street name, a name inscribed on a commemorative plaque or in a newspaper. One day, he just happened to stop in the small city of Pont-Rouge (Portneuf county) and saw that the Library is named « Bibliothèque Auguste-Honoré-Gosselin ». He entered the library and questioned the lady at the reception desk. She informed him that the building was thus named because Abbé Gosselin was the priest who founded the town parish and opened the first library in his presbytery. As the book collection of the Association included old books written by this author, it was decided in 1998 to lend these books to the library and to place them in a cabinet especially made for these books. A public ceremony was held for this event in 1998.*

...continued

## **TRIBUTE TO JEAN-FRANÇOIS GOSSELIN BY NICOLE GOSSELIN (continued)**

*For Jean-François, his « Gosselin » instinct is always awake. Everywhere he goes, his brain reacts as soon as he sees the word Gosselin. Examples: a street name, a name inscribed on a commemorative plaque or in a newspaper. One day, he just happened to stop in the small city of Pont-Rouge (Portneuf county) and saw that the Library is named « Bibliothèque Auguste-Honoré-Gosselin ». He entered the library and questioned the lady at the reception desk. She informed him that the building was thus named because Abbé Gosselin was the priest who founded the town parish and opened the first library in his presbytery. As the book collection of the Association included old books written by this author, it was decided in 1998 to lend these books to the library and to place them in a cabinet especially made for these books. A public ceremony was held for this event in 1998.*

Also, in 2009, the *Bibliothèque David-Gosselin* (in Saint-Laurent, Ile d'Orléans) moved into a larger building, and our Association was authorized to place its complete book collection in a nice cabinet made by Mr. William Gosselin, administrator of our Association.

And, of course, the mere mention of the name « Jean-François », brings to mind the “commemorative plaques”!!! At almost every annual Gosselin meeting in the various regions we have visited, Jean-François has suggested that we place a commemorative plaque there. He designs the plaques and then contacts specialized companies to ask them to prepare the plaques. In fact, all of these plaques are witnesses of our meetings in these regions and honour the Gosselin ancestors who once lived there. It was also Jean-François' idea to erect a commemorative site on the ancestral farm on Orleans Island, for the celebration of the 25<sup>th</sup> anniversary of the Association in 2004.

*As for recruiting members, we can count on him to talk about the Association to each and every Gosselin he happens to meet. One day, he was at a doctor's appointment with Dr. Gabriel (!) Gosselin. When he left the doctor's office, he had received a cheque from the doctor - he had just recruited him as a new member!*

Jean-François has contributed to many other projects, for example, verifying certain historical references for the publication of the book *The George Washington French-Canadian Spy*, written by Henri Gosselin (of Maine) and relating the story of Major Clément Gosselin. He was even the President of the Association for a few years. He also organized the awarding of honorary certificates to various Gosselins who excelled in various fields. And I am sure that he has many more ideas to share with us!

In conclusion, in the name of the Association, I sincerely thank his wife Renée, and his children Maryanne, Geneviève, Émanuelle and Jean-Philippe, who have so often shared him with us to allow us to accomplish all of our plans. Please know that we are very grateful for this!

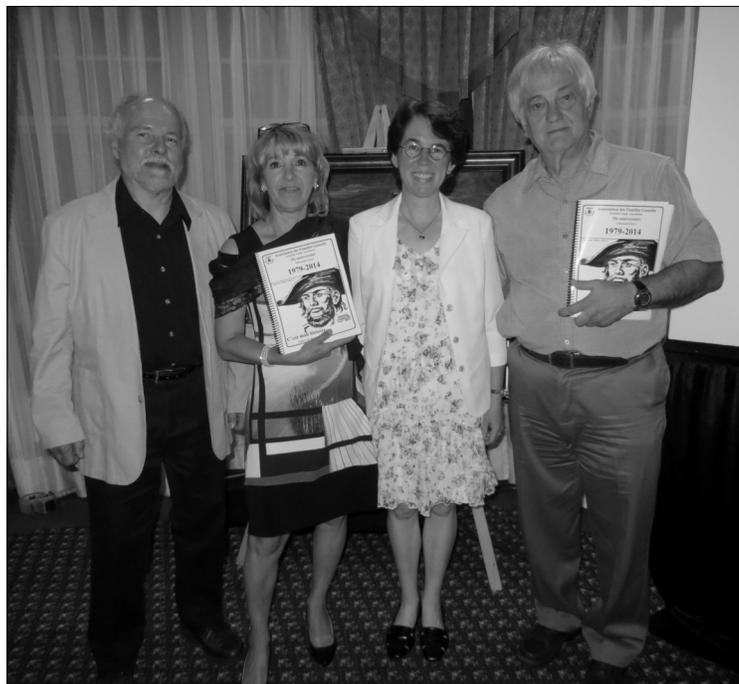
**And, Jean-François, be assured that we can all confirm that the blood you have in your veins is truly GOSSELIN blood!**



Quelle belle photo de famille à la sortie de la messe du dimanche à l'église de Sainte-Pétronille, Ile d'Orléans, Qc. Pour l'occasion, on avait demandé aux gens de s'endimancher de leurs costumes d'époque.



Le Président Jacques Gosselin et notre historien Jacques Gosselin procèdent, en compagnie des membres, au dévoilement de la plaque commémorative sur l'emplacement de l'établissement de l'ancêtre Gabriel Gosselin (1621-1697) à Sainte-Pétronille, Ile d'Orléans, Qc, (autrefois le village de Beaulieu).



Présentation du Recueil C'est mon histoire. Quelques collaborateurs: Jocelyn Roberge, France Gosselin, Annette Schwerdtfeger et Jacques Gosselin.



On a eu droit à des interprétations de chant et guitare de notre chansonnier amateur Jacques Gosselin.



Cette huile sur toile (30 X 36 po) intitulée: "La maison de l'ancêtre (Gabriel Gosselin, 1621-1697) à Place Royale, Québec" et réalisée en 2012 par l'artiste-peintre de Mascouche Serge Gosselin, et estimée en galerie d'arts à 1725,00\$ a fait l'objet d'un tirage lors du souper du 30 août au Manoir Montmorency, la personne chanceuse est le Dr Jean-Yves Gosselin d'Ottawa.





Même nos cousins d'Angleterre Jeanne et Tony ont tenu à faire partis de la fête! Aubergiste, à boire!



Et pour fêter cela, pourquoi pas un petit cidre de pommes La Cuvée Gabriel servi avec le beau sourire de Diane Gosselin! À gauche de Diane, on peut apercevoir de dos Mario Gosselin et son épouse Lucienne de Matane. Directement à droite de Diane notre nouveau membre élu au Conseil d'administration son beau-frère Michel Rochon.



Carmelle Bérubé-Gosselin (ma petite maman) en compagnie de Françoise Lelièvre (France Gosselin).



Jeanne et Tony tiennent absolument à ramener la Cuvée Gabriel en Angleterre en souvenir du 35e anniversaire de l'Association des Familles Gosselin.



Notre Président Jacques Gosselin en compagnie de sa conjointe Francine Lachance. Une pause bien méritée pour notre Président qui a fait de ce 35e rassemblement une réussite assurée! Bravo Jacques!



Ici l'atmosphère est au plaisir et à la détente. Notre trésorière nationale Suzanne Toulouse-Gosselin en compagnie de mon conjoint et photographe officiel Yvan Pariseau.



**NOTRE DEVISE:**

**UNIR POUR FRATERNISER!**



Un Président (Jacques Gosselin) heureux et comblé par ce beau rassemblement!



**J'AI ME À REVOIR MA NORMANDIE!  
(I LOVE TO SEE MY NORMANDY!)**

**Annette Gosselin-Deveze de Combray en visite au  
Québec pour fêter le 35e anniversaire  
de l'Association des Familles Gosselin**



*Paroles et musique:  
Frédéric Bérat (1836)*

Quand tout renaît à l'espérance,  
Et que l'hiver fuit loin de nous,  
Sous le beau ciel de notre France,  
Quand le soleil revient plus doux,  
Quand la nature est reverdie,  
Quand l'hirondelle est de retour,  
J'aime à revoir ma Normandie !  
C'est le pays qui m'a donné le jour.

J'ai vu les champs de l'Helvétie,  
Et ses chalets et ses glaciers ;  
J'ai vu le ciel de l'Italie,  
Et Venise et ses gondoliers.  
En saluant chaque patrie,  
Je me disais : aucun séjour  
N'est plus beau que ma Normandie !  
C'est le pays qui m'a donné le jour.

Il est un âge dans la vie,  
Où chaque rêve doit finir,  
Un âge où l'âme recueillie  
A besoin de se souvenir.  
Lorsque ma muse refroidie  
Aura fini ses chants d'amour,  
J'irai revoir ma Normandie !  
C'est le pays qui m'a donné le jour.

*English translation:  
Tony Provencher*

When far from us the Winter flies,  
And the world is born to hope anew,  
Under France's lovely skies,  
When the sun returns in sweeter hue,  
When Nature 'round us greener be,  
When swallows homeward wing their way,  
I love to see my Normandy,  
The land that gave to me the light of day.

Switzerland's dales I did behold,  
And her chalets and glaciers blue;  
I've seen Italian skies of gold,  
And the gondoliers of Venice too.  
Although these lands enchanted me,  
I knew there was no hideaway  
More lovely than my Normandy,  
The land that gave to me the light of day.

There comes a time, as life unfolds,  
That brings an end to reveries.  
A time when must the ransomed soul  
Revisit cherished memories.  
When time has chilled my muse and me,  
And songs of love are sung away,  
Again I'll see my Normandy,  
The land that gave to me the light of day.

## **SAVIEZ-VOUS QUÉ...**

Nous vous invitons à nous signaler les avis de décès dont vous aurez pris connaissance dans vos journaux locaux. **Merci de votre collaboration!**

**NOS PLUS SINCÈRES CONDOLÉANCES À TOUTES  
LES FAMILLES ÉPROUVÉES!**



### **GOSSELIN, Serge (1946 - 2014)**

À Terrebonne, le 28 septembre 2014, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Serge Gosselin, artiste peintre, époux de Mme Francine Routhier. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Josée (Patrick) et Alexandre (Laurie-Anne), ses petits-enfants Loriane, Camille et bébé Raphaël, ses frères Daniel, Yvon, Conrad et leurs conjointes ainsi que tous ceux qui l'ont aimé et qui ont partagé ses passions. La famille recevra les condoléances le dimanche 5 NOVEMBRE de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h ainsi que le lundi 6 octobre de 9 h 30 à 11 h.

Une réunion de prières aura lieu lundi à 11 h en la chapelle du complexe funéraire. Au lieu de fleurs, des dons à la Maison Adhémar-Dion seraient appréciés.



### **Gosselin, Madeleine (1932 - 2014)**

À l'Hôpital Jeffery Hale, le 19 septembre 2014, à l'âge de 82 ans et 5 mois, est décédée madame Madeleine Gosselin, conjointe de feu monsieur Percy Giauque, fille de feu madame Marguerite Pouliot et de feu monsieur Antonio Gosselin. Elle demeurait à Kamouraska. Elle a été confiée à la Coopérative funéraire des Deux Rives, Centre funéraire du Plateau, 693, ave Nérée-Tremblay, Québec. Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, le samedi 27 septembre 2014 à 11 h en l'église Saints-Martyrs-Canadiens (735, rue Père-Marquette (coin rue des Braves), Québec) où la famille recevra les condoléances à compter de 10 h. L'inhumation se fera au cimetière Mont-Hermon. Elle laisse dans le deuil sa sœur Louise (feu Jean Delâge); ses frères Marc (Ginette Dorion) et André (feu Denise Langlois); ses neveux et nièces : Pierre Gosselin (Vicky Laviolette), Christine Rufini (Martin Izzi), Hélène Gosselin (Jacques Laflamme) et Mark Rufini (Gidget Filateo) ainsi que ses cousins, cousines et ami(e)s.

La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital Jeffery Hale, ainsi que la Dr France Valérie Roy, pour leurs bons soins, leur dévouement et leur professionnalisme. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, téléphone: 418 687-6084, site web: [www.michel-sarrazin.ca](http://www.michel-sarrazin.ca) ou à la Fondation des Amis du Jeffery Hale, téléphone: 418 684-2260, site web: [www.jefferyhale.org](http://www.jefferyhale.org). Des formulaires seront disponibles sur place.

## SAVIEZ-VOUS QUE...



Après au moins une année de labeurs si ce n'est pas plus, l'Association des Familles Gosselin fut très heureuse et fière de procéder au lancement du recueil d'histoire (250 pages) de l'ancêtre Gabriel, lors du 35e anniversaire de l'Association des Familles Gosselin, les 30 et 31 août dernier au Manoir Montmorency. Plusieurs personnes ont d'ailleurs apporté leur collaboration à cet ouvrage, dont madame Annette Schwerdtfeger qui a fait la traduction anglaise **en partie** de ce cahier. En effet, j'aimerais préciser qu'en raison des délais de livraison pour l'impression du document et de certains impondérables, ce dernier n'a pu être révisé dans sa totalité. À cet effet, je tiens à dégager de toute imputabilité notre traductrice Mme Schwerdtfeger qui a fait un travail colossal dans ce dossier. Pour votre information, j'aimerais vous informer que le document sera révisé avant la prochaine réimpression. Cependant, pour ceux et celles qui aimeraient se le

procurer, il se vend au coût de 30\$, plus les frais de poste. Pour nos membres anglophones, nous tenons à nous en excuser et merci de votre compréhension.

France Gosselin

Rédactrice en chef



After at least one year of dedicated work, if not more, the Gosselin Family Association was very happy and proud to launch the 250-page book describing the story of our ancestor Gabriel Gosselin, during the 35th anniversary gathering of the Gosselin Family Association on August 30-31 at the Manoir Montmorency. Many people collaborated together on this project, including Mrs. Annette Schwerdtfeger who completed a substantial **part** of the English translation of this book. In fact, I would like to indicate that due to printing and delivery delays and some unforeseen complications, it was not possible to complete the revision of the final version of the book. Thus, I would like to point out that our translator, Mrs. Schwerdtfeger, is not responsible for inaccuracies remaining in the English translation. For your information, I would like to tell you that the document will be completely revised before the next edition is printed. For those who wish to purchase the book, it is for sale for \$30, plus postal fees. We wish to apologize to our English-speaking members, and we thank you for your understanding.

France Gosselin

Chief Editor

**SAVIEZ-VOUS QU'É...**

**LE NOUVEAU MOT DE PASSE POUR LA SECTION  
RÉSERVÉE AUX MEMBRES EST:  
DESCENDANCE**

**IMPORTANT!**

**MESSAGE DE NOTRE TRÉSORIÈRE:**

**Renouvellement de votre cotisation:**

Après plusieurs rappels téléphoniques de sa part, Suzanne aimerait attirer votre attention sur le fait que presque **40 personnes** d'entre vous n'ont pas encore renouvelé leur adhésion qui se terminait le 31 juillet 2014. Nous espérons que c'est tout simplement un oubli de votre part. On vous demande d'être vigilant lors de la réception de votre bulletin afin de vérifier le mois et l'année d'échéance qui sont inscrits à droite sur votre étiquette d'envoi apposée sur l'enveloppe de plastique. Étant donné que notre année financière se termine le 31 juillet, si c'est inscrit 08-2014 c'est que votre adhésion s'est terminée au 31 juillet et que vous devez faire parvenir votre paiement dans les meilleurs délais à l'attention de notre trésorière, Suzanne Toulouse-Gosselin. En principe, vous ne devriez pas recevoir les prochains bulletins. Comme on vous l'a déjà mentionné, ce bulletin, qui occasionne des coûts de production et d'expédition pour l'Association si vous ne payez pas votre cotisation, fait partie d'un des privilèges d'être membre en règle de cette dernière.

**Nous sommes des bénévoles et ces suivis et nombreux rappels demandent beaucoup d'efforts et de temps. Merci pour votre compréhension!**

**Suzanne Toulouse-Gosselin**

**Association des familles Gosselin**

**SIÈGE SOCIAL ET TRÉSORERIE:**

1647, chemin Royal, Saint-Laurent, I.O.  
(Québec), G0A 3Z0

Tél. :418-828-2896 Télécopieur : 418-828-0149

**Courriel: [gosselin15@gmail.com](mailto:gosselin15@gmail.com)**

## DES NOUVELLES DES GOSSELIN

### FINALE Championnat de soccer féminin de SIC: Triomphe historique pour le Rouge et Or Trinity Western 0 Laval 5

Le 9 novembre 2014 - QUÉBEC (SIC) – L'histoire s'est écrite dimanche, lors de la finale du 28e championnat de soccer féminin de SIC. Le Rouge et Or de l'Université Laval a battu aisément les doubles championnes en titre, les Spartans de Trinity Western, 5-0 au Stade TELUS-Université Laval, devenant ainsi la toute première formation du Québec à soulever le trophée commémoratif Gladys Bean.

Devant une foule enthousiaste de près de 2200 personnes, Laval est aussi devenu la troisième équipe à remporter le championnat canadien sur son propre terrain, après leurs adversaires d'aujourd'hui, les Spartans, en 2008, et les Capers de Cap-Breton en 2007.

Déjà en avant 2-0 à la demie, le Rouge et Or a ajouté trois buts dans la seconde portion du match, dont les deuxièmes et troisièmes de la rencontre de la joueuse la plus utile du tournoi et joueuse par excellence de la finale, **Joëlle Gosselin** (Québec, Qc).



« Vingt ans, ça a été très long, mais c'est incroyable. Gagner de cette façon, contre la meilleure équipe au pays, c'est fantastique » exalta après la rencontre le pilote des championnes Helder Duarte, qui est à la barre depuis les débuts du programme sur le circuit de SIC en 1995. « Les filles ont atteint leur sommet au bon moment, elles ont été extraordinaires. Je savais qu'on était capables de bien jouer, je savais aussi qu'il y avait beaucoup d'émotions qui pouvaient nous nuire, mais on a tout fait ce qu'on pensait avoir à faire pour qu'elles soient prêtes, et ça a fonctionné », a-t-il ajouté.

De son côté, Graham Roxburgh des Spartans a rendu hommage à ses adversaires. « C'est un résultat difficile, il faut donner le crédit à Laval, ils ont été excellents. Nous n'avons pas très bien joué aujourd'hui et c'est probablement ce qui nous déçoit le plus. On ne leur a pas offert de match. Ils ont été méthodiques et on savait que si on ne défendait pas bien, ils avaient des armes et celles-ci se sont présentées. »

Le Rouge et Or n'a démontré aucun complexe en première demie face aux doubles championnes canadiennes. Laval a été en contrôle du ballon pour la majeure partie des 45 premières minutes, et a capitalisé dès la 14e, quand **Gosselin** a profité d'une superbe passe d'Arielle Roy-Petitclerc (St-Nicolas, Qc) pour s'échapper et déjouer la gardienne Christina Oliverio (Calgary) à sa gauche.

Les deux équipes se sont ensuite échangées des chances de marquer. La gardienne Marie-Joëlle Vandal (Longueuil, Qc) a sauvé les meubles à la 39e minute, quand elle a stoppé coup sur coup les tirs dans la zone de réparation d'Alessandra Oliverio (Calgary) et Seina Kashima (Burnaby, C.-B.). Au lieu d'avoir créé l'égalité, les Spartans étaient toujours en déficit, et l'avance lavalloise s'est accentuée quatre minutes plus tard par l'entremise de Gabrielle Lapointe (Montmagny, Qc), qui a redirigé un coup de pied de coin au fond du filet.

En deuxième demie, **Gosselin** s'est assurée de couper court à toute remontée possible de Trinity Western. L'attaquante recrue a marqué deux spectaculaires buts pratiquement identiques à la 54e et la 79e, en frappant des bombes d'une trentaine de verges dans la partie supérieure du filet.

Mentionnons que cinq des 11 étudiantes-athlètes formant l'équipe d'étoiles du tournoi sont de l'Université Laval. Le championnat de SIC 2015 aura lieu à l'Université de la Colombie-Britannique, à Vancouver.

**BRAVO LES FILLES!**

## DES NOUVELLES DES GOSSELIN (SUITE)

### Une mosaïque intergénérationnelle pour les 50 ans de l'Externat Saint-Cœur de Marie



Anabelle Giguère de 6e année, Jean-François Gosselin, ancien élève de l'école aujourd'hui animateur en art au Centre d'hébergement Saint-Jean-Eudes, et le directeur général de l'école, Richard Morin, ont dévoilé la mosaïque intergénérationnelle devant plus de 200 personnes au gymnase. (Photo TC Media – Michel Bédard)

ÉDUCATION. Au-delà de 200 convives, dont 75 religieuses des Sœurs Servantes du Saint-Coeur de Marie, congrégation fondatrice de l'établissement, ont célébré de belle façon le 50e anniversaire de l'école primaire privée Externat Saint-Cœur de Marie établie depuis 1964 sur l'avenue des

Cascades à Beauport.

Tenues en présence de sœur Kathleen Mulchay, supérieure générale de la communauté, sœurs Anne-Marie Richard et Irène Baillargeon, supérieures provinciales, Jean Gagnon et Richard Morin, respectivement président du conseil d'administration et directeur général de l'externat, Diane Delisle, directrice générale adjointe, et Dominique Bilodeau, responsable du service de garde, les célébrations ont donné lieu au dévoilement d'une mosaïque intergénérationnelle inspirée d'un dessin réalisé par une élève de 6e année, Anabelle Giguère.

De nombreux anciens élèves parents d'enfants, enseignants anciens et d'aujourd'hui de l'équipe-école ont eu le plaisir d'apprendre que l'animateur en art au Centre d'hébergement Saint-Jean-Eudes, Jean-François Gosselin, ancien élève, s'était entouré de bénéficiaires de l'établissement de Charlesbourg et de plusieurs jeunes pour réaliser ce projet.

«Tous les élèves ont posé un morceau de céramique pour compléter l'ensemble de cette œuvre qui sera installée dans la descente des escaliers près du bureau de la direction. Elle représente 50 ans d'histoire et de souvenirs mémorables», a commenté M. Gosselin fier de cette réalisation qui a suscité la participation artistique autant de jeunes que de personnes âgées vivant en institution.

Source: **Michel Bédard**, publié le 14 octobre 2014 dans le Journal Beauport Express, membre du groupe Québec Hebdo

Note: Vous pouvez lire l'article dans son intégralité sur le site internet <http://www.beauportexpress.com>

**FAITES-NOUS PART DES  
NOUVELLES DES GOSSELIN  
DANS TOUTES LES  
SPHÈRES D'ACTIVITÉS:**

**LEGABRIEL1621@HOTMAIL.COM**

# BRAVO!

## *Au temps de la Nouvelle-France... Les marchés publics*

Il est évident que c'est sur les Places d'Armes que les soldats s'assemblent pour leurs exercices militaires et défilés, qui attirent d'ailleurs de grandes foules. Cependant, c'est sur les places publiques que les paysans apportent leurs divers produits: du bétail, du gibier, du poisson, des grains et des légumes. On organise le marché public deux fois par semaine: le mardi et le vendredi. Ces jours-là, l'activité est fébrile, on se dispute les meilleures places, et ce au point que la ville de Québec finit par émettre une ordonnance pour y mettre bon ordre: *«Ayant été informé que les hommes et les femmes qui tiennent le marché dans la place de la Basse-Ville, causent un scandale qui fait peine à tout le monde, en se mettant à la porte de l'église, et en faisant un bruit, par les disputes qu'ils ont avec ceux qui leur achètent, qui trouble le service divin; puisque la sainteté de ce lieu, qui devrait imprimer du respect à tout le monde, n'empêche point ce désordre; pour y parvenir: Nous faisons défenses à toutes personnes d'étaler leurs marchandises à la porte de la dite église et particulièrement pendant le service divin, pendant lequel leur faisons aussi défenses de parler assez haut pour causer du scandale à ceux qui y assisteront; leur ordonnons de se mettre au milieu de la place ou dans les côtés d'icelle, en laissant un passage le long des maisons; le tout à peine de dix livres d'amende contre chacun des contrevenants : la dite amende applicable à la dite église.»*

La police veille également à ce que les marchands se gardent de surévaluer leurs denrées. De plus, un policier est toujours sur place pour protéger les bonnes gens des voleurs. Parfois des «Sauvages» montent à la ville pour y vendre leurs fourrures sur la place publique. Puis ils s'arrêtent dans un des cabarets qui leur sont réservés, et qui sont organisés de telle sorte qu'ils y laissent souvent la totalité de ce qu'ils ont gagné en vendant leurs produits sur la place.

Depuis l'Antiquité, la vie sociale dans les villes se déroule essentiellement sur les places publiques. C'est aussi le cas dans les trois principales villes de la Nouvelle-France, soit Québec, Montréal et Trois-Rivières. La ville de Québec en possède deux: dans la Basse-Ville se trouve la Place Royale, ou Place du Marché, un espace assez petit orné par l'église Notre-Dame-des-Victoires et une série de jolies maisons qui se dressent autour de la place; dans la Haute-Ville, la Place d'Armes est également entourée de belles demeures situées à proximité du château Saint-Louis. À Montréal, la Place d'Armes se trouve sur la rue Sainte-Geneviève, devant l'église paroissiale. En 1731, elle recouvre une superficie d'environ 90 mètres de large sur 60 mètres de profondeur. La place du Marché, rue Saint-Joseph, est beaucoup plus petite, soit près de 40 mètres sur 30. Au XVIIe siècle, Trois-Rivières n'a pas encore de place publique. Il faut bien reconnaître que la «ville» de Trois-Rivières est alors un village qui ne regroupe qu'une centaine d'habitants, et il faut attendre la première moitié du XVIIIe siècle pour y voir apparaître une place publique digne de ce nom. Ces places publiques jouent un rôle très important. Elles sont le centre de la vie commerciale et sociale de la cité. On s'y donne rendez-vous, on échange des nouvelles, les autorités y affichent les ordonnances et les édits royaux au son du tambour. Voici un exemple de l'ordonnance annoncée à Trois-Rivières le 9 novembre 1739: *«Je, Hyacinthe-Olivier Pressé, huissier royal en cette dite juridiction, ... me suis transporté en la place d'armes de cette ville accompagné de Louis Perrin dit Sabre-en-main, tambour, où étant ledit Sabre-en-main ayant battu sa caisse, j'ai, par un cri public, assigné Jean Brissard dit Saint-Jean à comparaître à la huitaine devant le procureur du roi...»*

La justice s'accomplit également sur la place publique, sur laquelle se dressent un poteau, un pilori, une potence ou un échafaud. On estime que la vue de ces instruments de torture, et la crainte du châtement, dissuadera les habitants de se livrer à de actes que la morale, et la justice, réprouvent. Sur les places publiques, on fait pendre les criminels après que le confesseur, une croix à la main, ait prononcé les paroles de réconfort et exhorté le condamné au repentir. On constate que dans la première moitié du XVIIIe siècle, des pendaisons sont effectuées en Nouvelle-France environ une fois par an. Cependant, on marque les délinquants au fer rouge beaucoup plus souvent. En outre, on les attache au pilori ou au poteau public un jour de marché (le mardi ou le vendredi). Sur leur poitrine et dans leur dos on dispose un panneau précisant la nature du délit. Ces châtements corporels sont appliqués deux ou trois fois par année. À l'occasion, il peut y avoir de subtiles variations et quelques complications. Par exemple, les soldats Bontemps et Printemps, reconnus coupables d'avoir fabriqué de la fausse monnaie, sont condamnés au fouet à tous les carrefours de Montréal, puis à être marqués au fer rouge sur la place publique de Montréal, et envoyés ensuite aux galères. Après les avoir fouetté, le bourreau les mène sur la place du marché pour les marquer au fer rouge d'une fleur de lys sur le bras droit. La sentence est exécutée sur le soldat Printemps. Mais lorsque l'on s'apprête à procéder au juste châtement sur le soldat Bontemps, ce dernier profite d'un moment d'inattention du bourreau pour prendre la fuite, avec l'aide de la foule et la complicité des soldats chargés de sa surveillance.

## ASSOCIATION DES FAMILLES GOSSELIN

### SIÈGE SOCIAL ET TRÉSORERIE:

1647, chemin Royal, Saint-Laurent, I.O.  
(Québec), G0A 3Z0  
Tél. :418-828-2896  
Télécopieur : 418-828-0149

Pour rejoindre la rédactrice en chef:  
[LeGabriel1621@hotmail.com](mailto:LeGabriel1621@hotmail.com)



### RENDEZ-VOUS SUR NOTRE SITE INTERNET:

[www.genealogie.org/famille/gosselin](http://www.genealogie.org/famille/gosselin)

*En tant que membre de l'Association, vous avez le privilège d'avoir accès à la section réservée aux membres via un mot de passe. Vous n'avez qu'à en faire la demande auprès de l'Association.*

«L'opinion est quelque chose d'intermédiaire  
entre la connaissance et l'ignorance» (Platon)



 *Le Gabriel*



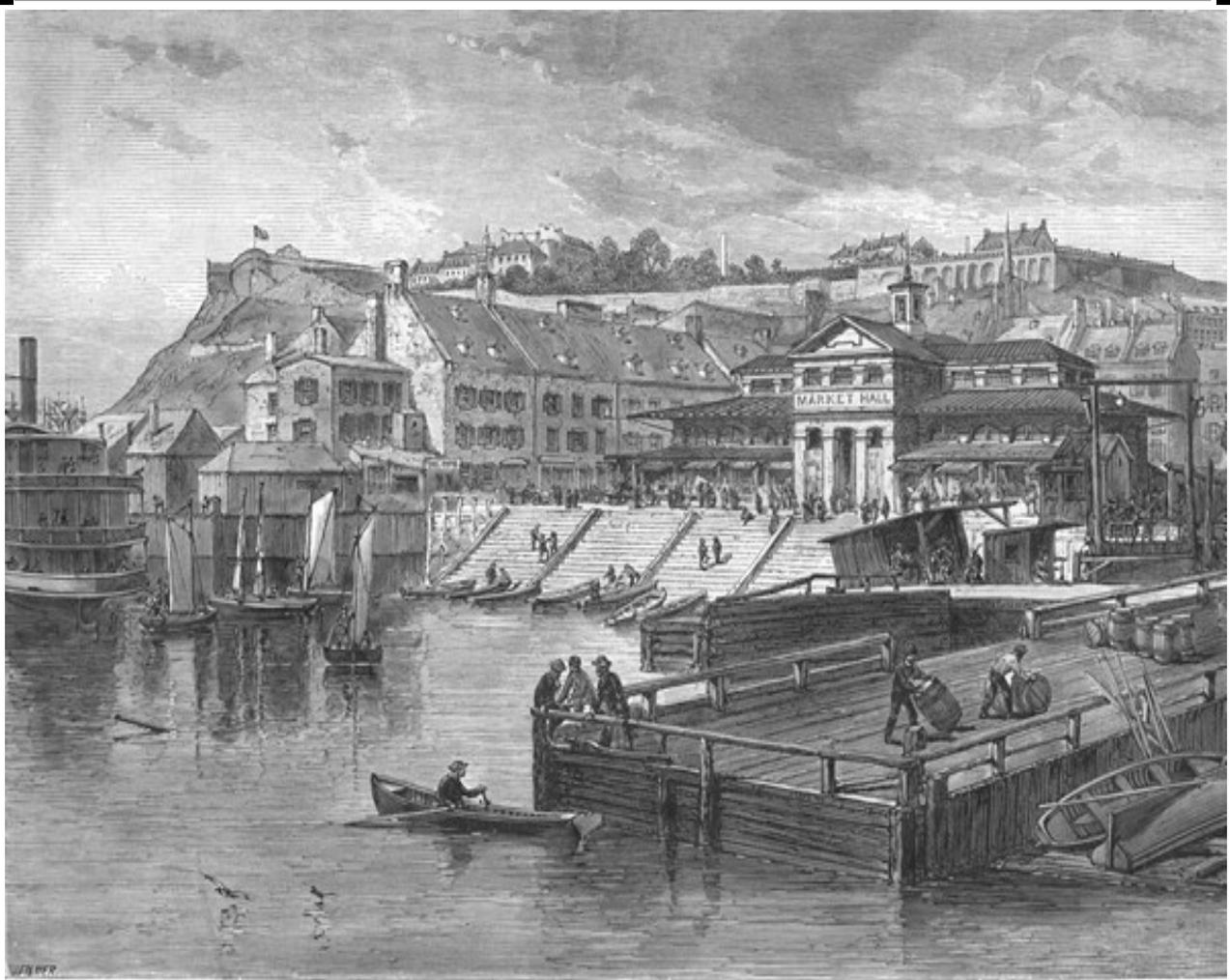
### TARIFICATION POUR PUBLICITÉ

1/8 page (carte d'affaires)	25,00\$
1/4 page	50,00\$
1/2 page	100,00\$
1 page	200,00\$



Dans le prochain numéro: « Louis Gosselin (1680-1756),  
fils cadet de l'ancêtre Gabriel ».

In the next issue: « Louis Gosselin (1680-1756),  
youngest son our ancestor Gabriel ».



MARKET-HALL AND BOAT-LANDING, QUEBEC.

Bibliothèque nationale du Canada  
Bibliothèque nationale du Québec  
ISSBN : D 442394

Postes Canada  
Numéro de la convention 40069967 de la Poste-publication  
Retourner les blocs adresses à l'adresse suivante:  
Fédération des familles-souches du Québec Inc.  
C.P. 10090, Succursale Sainte-Foy (QC) G1V 4C6  
IMPRIMÉ—PRINTED PAPER SURFACE